

CHAMPIONNAT DE DANSE BRETONNE

18 & 19 août 2012

Dossier de presse



 Kendalc'h



La confédération Kendalc'h



Kendalc'h "Maintenir" le patrimoine dansé breton

Cette confédération réunit près de 15 000 danseurs, musiciens et chanteurs. Kendalc'h forme ainsi depuis un demi-siècle plus de 1000 encadrants qui transmettent la danse dans leur groupe. L'association, créée en 1950, est sectorisée en différentes commissions (danse, concours, costumes, formation, enfants-ados...)

Tous les ans, les différents ensembles, classés en 4 catégories concourent lors d'« Emvodoù » ("rencontres" en breton) au sein des fédérations départementales et sont notés d'après une grille d'évaluation commune comprenant la musique, les costumes, le respect des pas ou encore la qualité chorégraphique. Ces évaluations sont complétées, pour les meilleurs (1^{ère} catégorie, mention Excellence) par un championnat se déroulant en 2 temps. "Dañs Excellañs" est le premier temps de ce concours et a eu lieu à Quimper le 12 juin dernier dans le cadre du Cornouaille. À l'issue de la journée, les groupes, évalués par un jury de spécialistes, obtiennent une note qui détermine leur classement à l'issue de cette première manche.

Dans un deuxième temps, ils se donnent à nouveau rendez-vous les 20 et 21 août à Guingamp lors de la Saint-Loup pour l'épreuve finale de la compétition.

Toutes ces rencontres participent au travail que réalise Kendalc'h : la mise en valeur de cette Bretagne qui danse et qui chante.



La Confédération en quelques chiffres...

7 fédérations

150 associations : *cercles celtiques, ateliers de danse, chorales, centres culturels...*

15 000 personnes

10 commissions techniques : Danse - Concours - Ateliers culturels - Enfants/Ados - Fêtes et Festivals - Costumes - Ressources - Communication - Formation - Patrimoine sonore et oral

900 personnes participant aux stages de la Confédération chaque année

Kendalc'h entend depuis sa création, en 1950, promouvoir la culture bretonne par le biais de ses arts populaires. La Confédération travaille ainsi à la mise en valeur de cette Bretagne qui danse et qui chante.

Kendalc'h, c'est donc la danse traditionnelle, le chant sous toutes ses formes (en langue bretonne ou gallèse, en chorale ou en kan ha diskant), mais aussi la musique, le costume... toutes ses marques artistiques qui participent à la construction identitaire du Breton.

Kendalc'h s'est donné pour mission constante d'offrir à ses adhérents une culture de qualité et des moyens techniques grâce à la formation, à la diffusion d'un savoir et d'un savoir-faire, au collectage des musiques et danses des différents terroirs...

Kendalc'h a ce souci constant et majeur d'inscrire pleinement la danse traditionnelle dans la contemporanéité des arts vivants en proposant de véritables spectacles, dignes des plus grands ballets.



Pommerit



Mûr-de-Bretagne



Saint-Evarzec



Auray



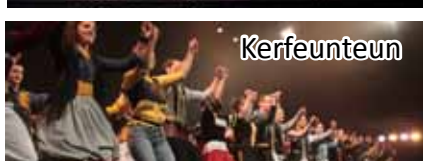
Guingamp



Poissy



Spézet



Kerfeunteun

L'enjeu du Championnat

Kendalc'h, confédération culturelle bretonne, entend valoriser le patrimoine culturel de Bretagne par le biais de la Scène. Fruit d'une étroite et ancienne collaboration, le Championnat Kendalc'h de la danse bretonne trouve tout naturellement sa place dans la programmation du Festival de la St Loup.

Sont ainsi invités à concourir à Guingamp les huit finalistes sélectionnés à l'issue des concours de Printemps (Emvodoù départementaux et Dañs Excellañs). Cette sélection est basée sur deux épreuves : la première consiste à présenter les danses sous leur forme traditionnelle. Cinq danses de Haute et Basse Bretagne sont ainsi travaillées par les groupes et évaluées par un jury composé de quatre spécialistes. Cette note compte pour 20% dans la moyenne finale. La seconde consiste à proposer un spectacle chorégraphié qui transpose la danse traditionnelle à la scène. Les groupes sont alors évalués suivant plusieurs critères tels que : complicité et complémentarité musiciens/danseurs, capacité à installer un climat, adéquation des costumes avec les idées véhiculées, capacité à exploiter la diversité des répertoires, cohérence du thème, symbiose avec le public... Cette note compte pour 30% dans la moyenne finale.

La St Loup, c'est pour tous les groupes qui y participent un inoubliable week-end consacré à cette passion des bretons pour leurs arts et traditions populaires.

GRUPE	Moyenne Trad.	Moyenne Scénique	Moyenne Générale
Pommerit	16,43	16,82	16,66
Mûr-de-Bretagne	16,77	16,01	16,31
Saint Evarzec	16,75	15,50	16,00
Auray	17,85	16,55	17,07
Guingamp	16,35	15,30	15,72
Poissy	16,83	16,42	16,42
Spézet	16,90	16,98	16,95
Kerfeunteun	16,79	16,57	16,66



C'est au programme :

1 Le challenge de la dérobée



C'est assurément un moment fort du festival puisque l'ensemble des groupes participant au championnat s'élance dans la rue Notre-Dame...

**Samedi
18 août
17h
Rue Notre-
Dame**

Pas de note, pas de prise en compte dans la moyenne... seulement un trophée pour récompenser

le meilleur cortège, mais que de partage avec le public et d'enthousiasme que de danser la danse du pays !

Rien que pour le plaisir, les groupes se retrouveront à l'issue de l'épreuve scénique du dimanche après-midi pour la dérobée de clôture.

Composition du jury la Dérobée

Françoise et Alain Kervellec.

Quelques mots sur les origines de la dérobée de Guingamp...

En Bretagne, les dérobées sont connues surtout dans les Côtes-d'Armor, bien que l'on en retrouve également dans certaines parties du Finistère. Dès 1835, on a dansé la dérobée à St Brieuc et Moncontour. Elles atteignent leur maximum de popularité à la fin du 19^{ème} siècle. On les danse surtout dans les villes ou gros bourgs du pays gallo. Dans la partie bretonnante, elles sont connues essentiellement dans la partie littorale et à Guingamp.

2 L'épreuve du terroir imposé

**Samedi
18 août
21h
Place du Vally**

Cette épreuve compte pour 20% de la note finale et a été mise en place à Guingamp en 2002. Depuis lors, les groupes ont été amenés à explorer en profondeur de multiples terroirs. Du comté

nantais (2002) au pays Gallo-Vannetais (2011), en passant par le Poher (2003), le Trégor (2004), le Bigouden (2005), le pays de Saint Brieuc (2006), le pays d'Auray (2007), le pays Rouzig (2008), le pays de l'Aven (2009) et le pays Rennais (2010). Les groupes effectuent des recherches très poussées sur les différentes composantes culturelles : danse, chant, musique, coutumes, costumes, esprit du pays... De véritables mises en scène qui mettent en valeur les terroirs de Bretagne.

Cette année, c'est le pays de l'Oust et du Lié qui a été retenu comme terroir imposé.

Le jury évaluera la danse dans ses aspects techniques, stylistiques et communautaires, l'accompagnement musical et vocal, la mise en scène et les recherches effectuées par le groupe.

Composition jury Terroir

Gérard Blouin, Marie-Hélène Conan-Le Baron, Jacqueline Druays, Michel Guillerme (président jury terroir), Alain Le Noac'h.



3 L'épreuve scénique



Dimanche
19 août
15h
Place du Vally

LE grand moment du championnat puisque c'est là que s'exprime toute la créativité et la maîtrise de la scène des meilleurs ensembles de Bretagne, là que se révèle tout le talent des responsables artistiques, des compositeurs, des musiciens, des costumiers, des danseurs... de tous ces artistes bénévoles d'une culture populaire pleinement ancrée dans le monde contemporain. Chaque groupe présentera ainsi sa création de l'année (20 à 25 minutes réglementaires).

Composition jury Scénique

Présidente du jury : Yvette Peaudecerf

Jury : Patricia David, Maxime Denoual, Loïc Dujardin, Samuel Ouvrard

Regard extérieur : Anne-Marie Ciolfi, Soaz Jolivet



Extrait du règlement Concours Kendalc'h

ARTICLE 10 :

Championnat de Bretagne

• Sélection des groupes

Le championnat de Bretagne se déroule à Guingamp dans le cadre de la Saint Loup. Cette épreuve met en compétition les huit groupes sélectionnés à l'issue de Dañs et des différents Emvodoù, soit : huit groupes maximum retenus à partir des meilleures notes des mises en catégories.

• Modalités en cas d'intempéries

Ce championnat se déroule en extérieur. En cas d'intempéries entraînant l'annulation du spectacle du dimanche, seront retenues les notes de la partie traditionnelle de l'Emvod, de Dañs Excellañs et du terroir imposé de Guingamp.

Les pourcentages appliqués sont ceux du Championnat de Bretagne.

• Contenu du concours

1- Mise en scène de danses d'un terroir imposé

Une prestation de 10 min est demandée (présentation incluse).

Un écart d'une minute est toléré. Au-delà le jury sanctionnera la note d'un point. Chaque juré rédigera un commentaire.

2- Suite scénique d'expression libre :

Une prestation de 20 min minimum à 25 min maximum est demandée (présentation incluse). Le jury sanctionnera de

deux points tout écart de temps.

Le spectacle présenté doit être identique à celui présenté à DAÑS. Des modifications mineures sont autorisées. Chaque juré complètera sa grille d'évaluation.

• Calcul de la note finale

La note finale est calculée à partir des notes obtenues aux quatre épreuves suivantes :

- La partie traditionnelle de Tradi'Deiz compte pour 20% de la note finale
- La partie scénique de Dañs compte pour 30% de la note finale
- Le terroir imposé de l'année compte pour 20% de la note finale.
- La partie scénique de Guingamp pour 30 % de la note finale.

• Annonce des résultats et transmission des commentaires

Le soir du Championnat, la moyenne du terroir imposé, la moyenne de la partie scénique et la moyenne générale seront annoncées et le titre de Champion de Bretagne sera décerné.

Le président du jury communiquera ensuite à chaque groupe les commentaires « Terroir imposé » et les grilles d'évaluation scénique.

• Composition du jury

Les membres du jury sont choisis par la CDK en réunion plénière.

Le Président du jury est obligatoirement membre de la CDK.





Korriganed Pañvrid P O M M E R I T

Le cercle Korriganed Pañvrid trouve sa force dans le dynamisme de ses adhérents. De sa moyenne d'âge jeune (25 ans) se dégage naturellement une énergie, une envie, une fougue, pour préparer les spectacles et les présenter ensuite au public. Prendre du plaisir en dansant, et en donner aux gens qui nous regardent, ce sont là les deux seuls objectifs que se fixent chaque année les Korrigans de Pommerit.

Argument du spectacle

« Ecoutez bien ce que je m'apprête à vous conter. La légende n'a retenu ni la date ni le lieu, je vous évoque ici ce que mes aïeux m'ont transmis. Alors qu'un mal invisible ronge la région de toute part, figeant les âmes en pierre et les corps en poussière, alors que les Marches de Bretagne ne sont plus, que le comté Nantais et le terroir Rennais sont tombés, quelque part en Cornouailles où ailleurs, quelque part ou on ne connaît pas encore la douleur, dans un village où tout le monde ignore encore ce qui les attend, un héros de chiffon et de bois naitra sur l'hôtel d'âmes sacrifiées. Plongez avec nous dans ce récit chevaleresque, ou le monde réel et le monde fantastique se mêlent dans une quête d'éternité. »

Moyenne actuelle : 16,66

Breizh Nevez M Û R

Caractérisé par un groupe jeune et surtout assez proche de la tradition bretonne, le groupe de Mûr-de-Bretagne a su profiter de l'indéniable culture de Françoise et Robert Raulo (fondateurs du cercle). Nombres de danseurs et danseuses ont fait leurs premiers pas de danse au sein même du cercle. C'est donc avant tout un groupe d'amis qui se retrouve chaque semaine pour préparer les différentes échéances. Il crée la surprise en 2012 avec suite vivante et dynamique sur le thème du cirque.

Argument du spectacle

« Approchez, approchez Mesdames et Messieurs ! Cette semaine, dans votre ville de Mûr-de-Bretagne, notre troupe Termaji vient vous initier aux joies et plaisirs du cirque ! Oui, c'est vous, mesdames et messieurs qui, samedi prochain, serez les acteurs de votre propre spectacle ! Mimes, funambules, acrobates, ou encore clowns : c'est bien vous les futurs artistes ! Alors sans plus tarder Messieurs, Dames, que le travail commence ! »

Moyenne actuelle : 16,31





Kañfarded St-Evarzeg ST-EVARZEC

Le cercle celtique Kañfarded Sant Evarzeg est basé en Cornouaille, tout près de Quimper, de l'autre côté de l'Odet, en pays Aven. Le cercle créé en 1989, a atteint la première catégorie dès 1996.

Argument du spectacle

« N'avons nous pas oublié ce temps où ces artistes itinérants n'étaient pas des plus estimés ? Ils amusaient, divertissaient certes, mais leur vie de bohème les rendaient différents. On les appelait ménestrels, troubadours, saltimbanques... Ils ont pourtant apporté savoirs et connaissances, en quelque sorte le premier réseau d'information populaire. Ils étaient les vecteurs de nos cultures, véhiculant musiques, chants et danses, laissant à chaque région traversée le soin de se les approprier. Nous vous proposons un spectacle leur rendant hommage. Laissez-vous simplement porter par notre imaginaire. »

Moyenne actuelle : 16,00

Kevrenn Alré AURAY

Créée en 1951 par les cheminots d'Auray dans le Morbihan, la Kevrenn Alré est l'un des plus anciens et plus prestigieux ensembles de musique et de danse d'inspiration traditionnelle bretonne. Son dynamisme et le renouvellement constant de son répertoire dansé ont permis au cercle de décrocher 10 titres de Champion de danse et de demeurer aujourd'hui un des principaux challengers pour le titre de champion.

Argument du spectacle

« Suite à l'annonce des bans, chacun s'active durant la folle semaine qui précède le «Meurzh Bras». Tandis que les mariés font les derniers achats, un proche bat la campagne pour porter les invitations et les voisins s'affairent à préparer le lieu des réjouissances et le friko. Le grand jour, tous se retrouvent chez la mariée pour la conduire à l'Eglise. Puis, le cortège se forme, tous attendent avec impatience de pouvoir enfin faire ripaille. »

Moyenne actuelle : 17,07





Kroaz- Hent GUINGAMP

Kroaz Hent Gwengamp, ensemble trégorois, vient de fêter ses vingt ans. Fort de ses 47 danseurs adultes, le groupe allie tradition et modernité en adoptant des chorégraphies optimistes, gaies et porteuses d'émotion dans des créations soucieuses d'ouverture, cherchant à privilégier le mouvement mis en valeur par des jeux de couleurs.

Argument du spectacle

« Madame Yvonne, photographe ambulante, a sillonné le Trégor avec son vélo de 1913 à 1952 dans un rayon de 40 km autour de Plouaret. Elle a photographié sur demande les enfants, les familles, les mariages, les fêtes, les travailleurs dans leur quotidien... Kroaz-Hent lui rend hommage à travers 3 tableaux inspirés de ses photographies. »

Moyenne actuelle : 15,72

Mibien ar Mor POISSY

Créé en 1967, c'est le seul ensemble d'Ile-de-France participant à la Saint-Loup. Ses chorégraphies, avec lesquelles le groupe a souvent accédé à la catégorie « Excellence » sont le fruit d'une longue réflexion, conduisant le groupe à s'adapter à des formes de mise en scène novatrices et saluées du public.

Argument du spectacle

« Chaque année, nous vous contons l'histoire de ce village du sud de la Bretagne. D'abord le départ de nos jeunes hommes, enrôlés malgré eux pour servir la France. Puis l'intrusion de brigands de grands chemins, venus restituer aux plus pauvres ce qu'il manquait à leur subsistance. Et aussi le mariage le plus animé de toute l'histoire de la Presqu'île de Rhuys. Enfin, l'enquête sur le vol qui amena à enfermer l'auteur du délit. Vous avez été l'acteur tout autant que le spectateur de ce qui nous est arrivé ces dernières années... Et si tout ne s'était pas passé comme cela ? Et si tous ces personnages s'étaient rencontrés ? »

Moyenne actuelle : 16,42





Brug ar Menez SPÉZET

Brug ar Menez, qui signifie Bruyère de la Montagne, est le nom du Cercle Celtique de Spézet, petite commune rurale située dans les Montagnes Noires, en Centre-Finistère. Le groupe a été créé en 1947 par Yffig Com. C'est en 1987 que le groupe accède à la première catégorie de la Confédération Kendalc'h. Brug ar Menez est sacré Champion de Bretagne en 2001 et 2002.

Argument du spectacle

« De nombreux centre-Bretons sont partis aux États-Unis au début du XX^{ème} siècle, mais qu'en est-il de ceux qui sont rentrés ? Pourquoi ? Qu'ont-ils vraiment vécu outre-Atlantique ? Nous allons vous raconter le retour au pays, mais aussi vous donner un aperçu de la vie d'un Breton expatrié dans les années 30. Entre le travail, loin de celui des champs, la découverte d'autres danses ou musiques à résonances différentes, nous allons voir quelques raisons qui ont conduit certains à revenir à leurs racines. Si la culture bretonne est dotée d'une forte identité, le Kreiz Breizh l'est d'autant plus. Quoi qu'il en soit, il y a toujours quelques similitudes entre deux mondes qu'à priori, tout oppose ! »

Moyenne actuelle : 16,17

Eostiged ar Stangala KERFEUNTEUN

Champion de Bretagne à 11 reprises, les Eostiged de Kemper-Kerfeunteun ont, depuis 17 ans, figuré 16 fois dans les 3 premiers ensembles de Bretagne avec toujours les mêmes mots d'ordre perdurant depuis sa création en 1948: innovation & qualité.

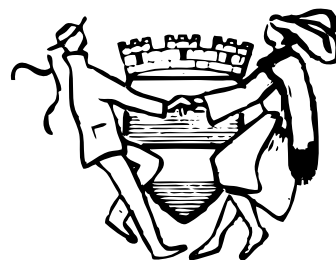
Argument du spectacle

« Nous sommes vos petits-enfants. Nous avons retrouvé l'harmonie. Les écrans, les connexions, la fatigue... nos parents cachaient leur malaise, leur solitude empirait. Ils ne se touchaient plus, ils ne bougeaient plus et ils ne dansaient plus. Un jour tout s'est arrêté. Ils avaient oublié ce qu'était le mouvement, ils ont réappris peu à peu leur passé, leurs danses, tout... depuis la marche. Aujourd'hui ils sont heureux et en paix, voici l'histoire de cet apprentissage, l'histoire d'un éternel recommencement, l'histoire d'un peuple qui a failli tout oublier... Voici d'où nous venons ! »

Moyenne actuelle : 17,36



Les contacts



Secrétariat général :

Mathieu Lamour
Directeur de Kendalc'h
12 rue nationale - BP 20
56 250 ELVEN
02.97.53.31.35 / 06.30.99.40.37
Mail : direction@kendalch.com

Billetterie & renseignements :

Pavillon du tourisme
Place du Vally
22200 Guingamp
Tél : 02 96 43 73 89
Mail : stloup@wanadoo.fr

Contacts presse :

Kendalc'h :
Mathieu Lamour
06.30.99.40.37

St Loup :
Jean-Pierre Ellien
06.86.42.71.40

